

! This cautionary note is excerpted from the section that requires special attention. Read the installation manual carefully for details, and install the product correctly according to the instructions. /

Required 이 주의서는 특별한 주의가 필요한 부분을 발췌한 것입니다. 자세한 내용은 시공 설명서를 주의 깊게 읽고 제품을 올바르게 설치하십시오. /

반드시 실행/ 꼭 주의하십시오. / Rò chú ý này trích dẫn những vị trí đặc biệt cần chú ý. Chi tiết vui lòng đọc kỹ bản hướng dẫn lắp đặt, và lắp đúng theo nội dung trong hướng dẫn lắp đặt. /
Bắt buộc/ 꼭 주의하십시오. / รบกวนขอความร่วมมือในการติดตั้งให้ถูกต้องตามรายละเอียดของคู่มือการติดตั้ง

Install C-7 before attaching the toilet to the drainage socket. / 변기를 배수소켓에 설치하기 전에 C-7을 설치하십시오. /

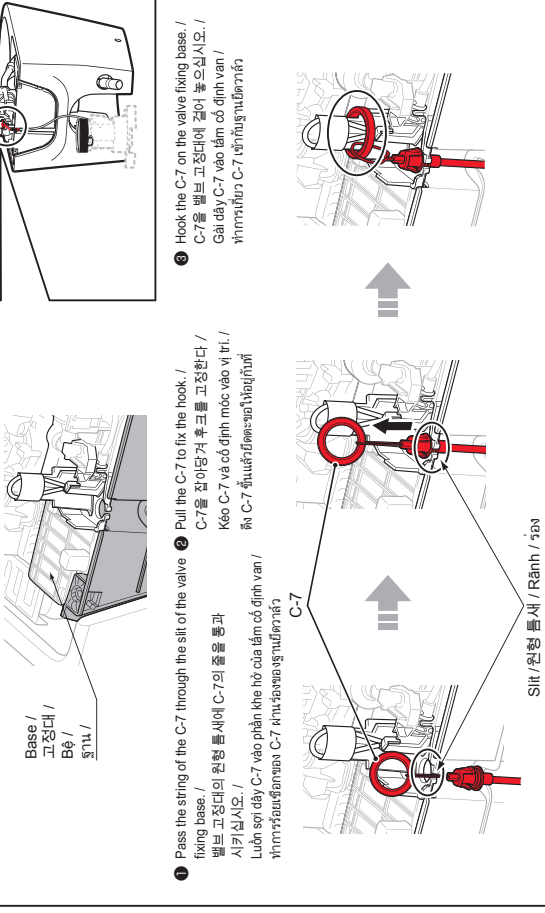
Trước khi gắn bồn cầu vào ống nối sàn, gắn C-7. / ทำการติดตั้ง C-7 ก่อนทำการติดตั้ง โถส้วมให้เข้ากับOutlet socket

If you do not, it will be impossible to flush the toilet bowl during a power outage. /

설치하지 않으면 정전 시에 변기를 세정할 수 없습니다. /

Nếu không lắp C-7, bồn cầu sẽ không thể xả khi mất điện. /

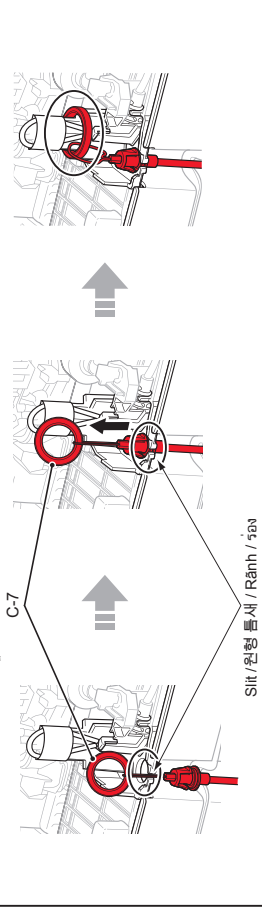
หากไม่ติดตั้ง C-7 เมื่อเกิดไฟฟ้าขัดข้อง คุณอาจกดชักโครกไม่ได้



- 1 Pass the string of the C-7 through the slit of the valve fixing base. / C-7을 잡아당겨 후크를 고정한다. / 벨브 고정대의 원형 틈새에 C-7의 줄을 통과시키십시오. /
- 2 Pull the C-7 to fix the hook. / C-7을 잡아당겨 후크를 고정한다. / 벨브 고정대의 원형 틈새에 C-7의 줄을 통과시키십시오. /

Luồn sợi dây C-7 vào phần khe hở của tấm cố định van / ทำการร้อยเชือกของ C-7 ผ่านร่องฐานยึดวาล์ว

- 3 Hook the C-7 on the valve fixing base. / C-7을 벨브 고정대에 걸어 놓으십시오. /
- 4 Gai dây C-7 vào tấm cố định van / ทำการร้อย C-7เข้ากับฐานยึดวาล์ว



- This flushing ring is used in the event of a power outage. Do not use (pull) it during installation. Doing so may cause water to continue to flow (pull) the toilet bowl during valve operation. /
- 장갑을 끼고 세정용 링을 사용하지 않습니다. / 조립하기(잡아당기)시, 세정용 링을 당겨 물을 계속 흐르게 합니다. /
- Vòng xả này được sử dụng trong trường hợp mất điện. Không sử dụng (kéo) nó trong quá trình lắp đặt. Làm như vậy có thể khiến nước tiếp tục chảy vào toilet khi lắp đặt. /
- 汚し防止リングは停電時に使用します。取付け時、このリングを引っ張ると、水を流し続ける原因となります。 /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

가장 중요한 사항은 정전 시에 변기를 세정하는 것입니다. /

See reverse side for installation manual. / 시공 설명서는 뒷면을 참조하십시오. / Vui lòng tham chiếu mặt sau của hướng dẫn lắp đặt. /

*The product may be slightly different in shape than the product shown in the figure depending on the model. / ※제품 출전에 따라 위의 그림과 실제 제품이 다를 경우가 있습니다. /

*Hình dạng sản phẩm có thể hơi khác biệt so với sản phẩm trong mô tả tùy thuộc vào từng mẫu. / *ผลิตภัณฑ์อาจมีรูปร่างแตกต่างจากผลิตภัณฑ์ที่แสดงในภาพ ซึ่งขึ้นอยู่กับรุ่นของผลิตภัณฑ์

Safety Cautions /	P.2
안전에 관한 주의 /	P.4
Chú ý an toàn /	P.6
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	P.8
Precaution before installation /	P.3
설치 전의 주의 /	P.5
Lưu ý trước khi lắp đặt /	P.7
ข้อควรระวังก่อนการติดตั้ง	P.9
Included parts / 동봉 부품 /	P.10
Các bộ phận đi kèm / ชิ้นส่วนที่มีมาให้	
Part diagram / 각 부의 명칭 /	P.11
Sơ đồ bộ phận / แผนภาพชิ้นส่วน	
Installation procedure /	P.12
시공방법 /	P.13
Quy trình lắp đặt /	P.14
ขั้นตอนการติดตั้ง	P.15
For installers / 시공업자분께 /	P.24
Dành cho người tiến hành lắp đặt / สำหรับผู้ติดตั้ง	

Safety Cautions (Observe these cautions for safety's sake.)

Read these "Safety Cautions" carefully before starting installation work. Install the product properly. This manual uses various indications to ensure a proper, safe installation and to prevent injury to the customer, injury to other people and damage to property. The symbols should be interpreted as follows.

Caution Improper use or installation of this product may result in injury or property damage.



This symbol is used to indicate no tampering with this product.



This symbol is used to indicate a required step in the use of this product.

Caution



Prohibited

Do not subject the toilet bowl to strong forces or impacts.
Otherwise, the toilet bowl may break causing injury or leaks that may damage property.

Do not excessively bend or twist the water supply hose.
Otherwise, the flexible water supply hose may break causing leaks that may damage property.

Do not remove the water supply filter with the water supply valve being open.
If the water supply valve is not closed, water may gush out causing leaks that may damage property.



Required

Be sure to use the included or specified parts for installation work.
Otherwise, the product may not be installed properly.

Carry out the installation work according to this installation manual.
Otherwise, damage caused by water leaks may occur.

安全注意事項 (為安全起見請務必遵守)

施工前請詳閱「安全注意事項」，再正確施工。
為使您安全正確地安裝本商品，並防範對您及其他使用者造成危害或財產損失，本說明書中列出各種不同標示。各標示及其含意如下所示。

注意 若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能會導致人員受傷或財物損失。



代表絕對「禁止」的內容。
左圖表示「禁止」。



代表務必執行的「強制」內容。
左圖表示「務必執行」。

注意



禁止

請勿對馬桶施加重力或撞擊
可能導致馬桶破損，造成人員受傷或漏水弄溼設備等財物損失。

請勿勉強彎折，或使用香菸的火或刀片等物品損傷給水軟管
可能導致給水軟管破損，造成漏水弄溼設備等財物損失。

請勿在止水栓打開的狀態下，拆下濾網
若未關閉止水栓，可能導致水噴出，弄溼設備等財物損失。

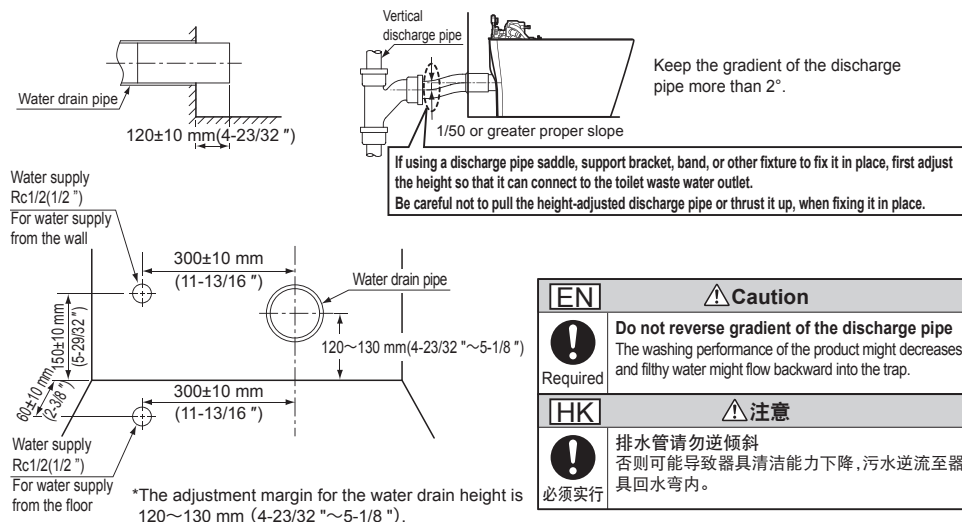


務必執行

安裝時請務必使用附屬零件及指定零件
否則可能無法正常安裝。

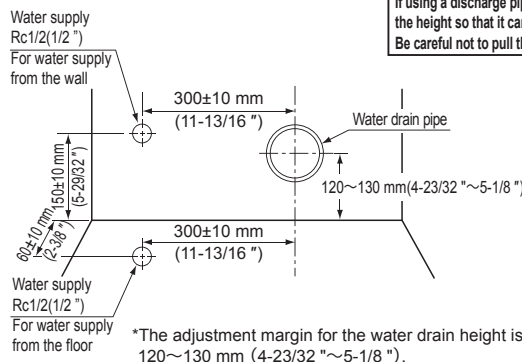
安裝時請遵照本說明書確實執行作業
否則將導致故障與漏水。

Precaution before installation



Keep the gradient of the discharge pipe more than 2°.

If using a discharge pipe saddle, support bracket, band, or other fixture to fix it in place, first adjust the height so that it can connect to the toilet waste water outlet. Be careful not to pull the height-adjusted discharge pipe or thrust it up, when fixing it in place.



Caution The height of the water supply pipe should be within 0+5/8 mm (-0-5/16"~0-13/64") from the floor/wall. The shutoff valve cover may tilt or float and may not be attached.

EN Caution

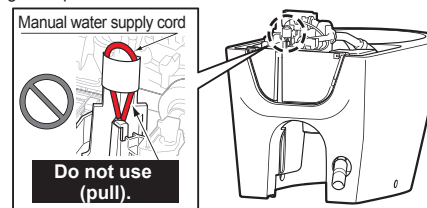
Do not reverse gradient of the discharge pipe
The washing performance of the product might decrease, and filthy water might flow backward into the trap.

HK 注意

排水管請勿逆傾斜
否則可能導致器具清潔能力下降，污水逆流至器具回水弯內。

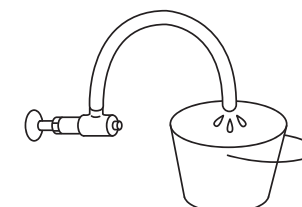
- Exercise care to ensure that metal objects (wristwatch bands, belt buckles, etc.) do not come into contact with the ceramic during installation, transport, or cleaning. Such objects could rub the surface of the ceramic and leave stripe marks.
- Secure the space required for toilet installation and at the same time, check door opening/closing for possible interference.
- The remote control signal reception may be degraded and the NEOREST unit may not respond to the remote control if there are shelves or cabinets on the rear wall at a height of less than 1400 mm(55-1/8") from the floor. (Shelves and storage cabinets should be more than 1400 mm(55-1/8") from the floor.)
- Make sure before installation that the water supply source and water drain pipe are in the specified positions according to the diagram. If it is not positioned properly, the product may not be able to be installed correctly.
- For water supply, ensure that the minimum required water pressure (flowing) is 0.05 MPa at 10 L/min. (while maximum water pressure is 0.75 MPa)
- Turn on electricity and water supply to the product after completing all installation work.

- This flushing ring is used in the event of a power outage. Do not use (pull) it during installation. Doing so may cause water to continue to flow into the toilet bowl during test operation.



By pulling the manual water supply cord (orange) until it stops, you can toggle the flow of water to the toilet bowl on and off.

- Before installing the product, be sure to completely wash out any dirt, sand, etc. from inside the water supply pipe.



안전상의 주의 (안전을 위하여 주의사항을 반드시 지켜 주십시오)

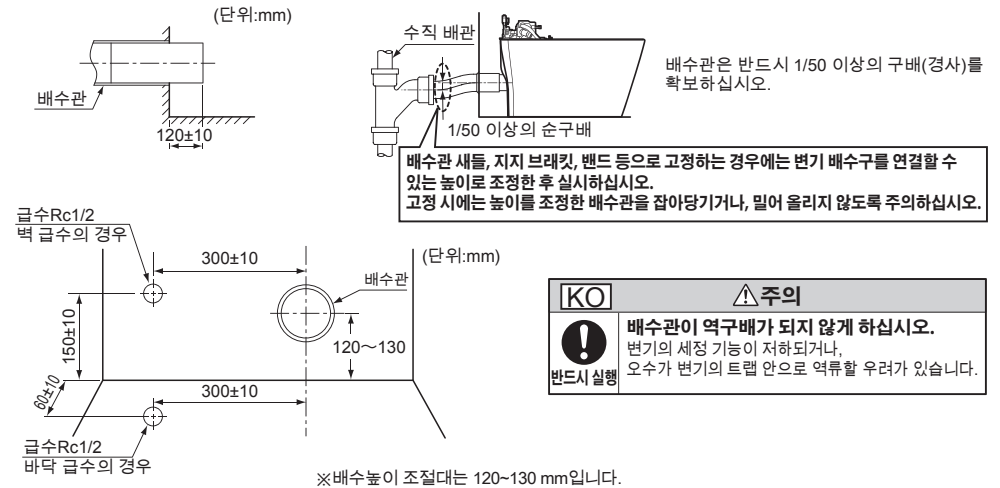
시공전에 반드시 [안전상의 주의]를 확인한 후에 바르게 설치해 주십시오.
이 설명서에는 상품을 안전하고 바르게 설치하고, 고객 또는 타인에게 위험이나 재산 상의 피해를 미연에 방지하기 위해 여러가지 표시를 하고 있습니다.
그 표시와 의미는 다음과 같습니다.

주의	이 표시의 내용을 무시하여 잘못 취급하는 경우 사람이 상해를 입거나 물적 손해의 발생이 예상되는 내용을 나타내고 있습니다.
-----------	--

금지	는 해서는 안되는[금지] 내용입니다. 왼쪽 표시는 [금지]를 의미합니다.	반드시 실행	는 반드시 실행해야 하는[강제] 내용입니다. 왼쪽 표시는 [반드시 실행]을 의미합니다.
-----------	---	---------------	---

주의	
금지	양변기에 강한 힘이나 충격을 주지 않는다. 도기부가 파손되어 상처를 입거나 누수의 발생으로 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.
	급수 호스를無理하여 구부리거나 담뱃불이나 칼 등으로 흠집을 내지 않는다. 급수 호스가 파손되어 누수의 발생으로 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.
	지수전을 연 상태에서 급수필터를 분해하지 않는다. 지수전을 닫지 않으면 물이 분출되어 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.
반드시 실행	시공시에 사용하는 부품은 반드시 부속품 및 지정부품을 사용한다. 정상적인 설치가 불가능한 경우가 있습니다.
	시공은 이 설명서를 따라서 확실하게 실시한다. 고장이나 누수의 원인이 됩니다.

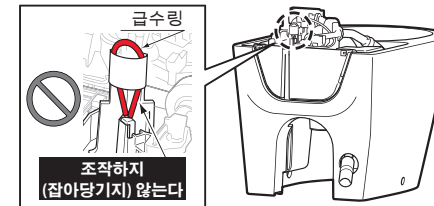
설치 전의 주의



주의 급수관은 바닥면 또는 벽면으로부터 0+5/-8 mm 이내로 설치하십시오.
지수전 커버가 기울거나, 들뜸으로 바르게 설치되지 않을 수 있습니다.

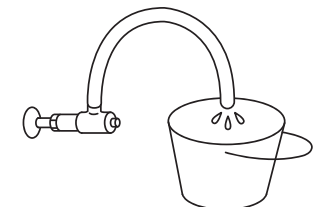
- 시공 및 운반, 청소 시에 접촉 가능성이 있는 금속류(시계줄, 벨트의 버클 등)는 변기와 접촉하지 않도록 하십시오.
금속류가 변기 표면을 긁어 줄 모양의 자국이 생길 우려가 있습니다.
- 설치에 필요한 공간을 확보 한 후에, 화장실 문의 개폐에 문제가 없는지 확인해 주십시오.
- 네오레스트 타입은 뒷면에 바닥에서 높이 1400mm 이하의 카운터나 캐비닛 등이 있는 경우, 리모컨의 수신조건이 나빠지고, 리모컨의 신호에 본체가 반응하지 않는 경우가 있습니다.
(수납 캐비닛은 하단 FL+1400mm 이상으로 설치해 주십시오)
- 시공전에 급수관 인출위치 및 배수관이 정해진 위치에 있는지 확인해 주십시오. 정해진 위치에 없는 경우, 제품이 제대로 설치되지 않을 수 있습니다.
- 급수에는 최저 필요 수압(유동 시) 0.05MPa(10L/min)을 확보해 주십시오. (최고 수압 0.75MPa)
- 상품으로의 통전 및 통수는 설치 작업을 완료한 후에 실시해 주십시오.

- 정전시에 사용하는 세정용 링입니다.
시공 시에는 조작하지(잡아당기지) 마십시오.
시운전할 때 변기에 물이 계속 흐르는 원인이 됩니다.



급수링(주황색)을 움직이지 않는 위치까지 당기면 변기에 물을 '세정하기'와 '멈춤'을 전환 할 수 있습니다.

- 상품을 설치하기 전에 반드시 급수관 내의 먼지, 모래 등을 완전히 씻어내십시오.



Chú ý an toàn (Tuân thủ theo những chú ý này vì mục đích an toàn.)

Đọc kỹ những "Chú ý an toàn" này trước khi bắt đầu lắp đặt. Lắp đặt sản phẩm đúng cách. Sách hướng dẫn này sử dụng nhiều kí hiệu khác nhau để đảm bảo lắp đặt đúng và an toàn đồng thời phòng tránh chấn thương cho khách hàng, chấn thương cho những người khác và hư hại tài sản. Dưới đây là phần chú giải các biểu tượng.

⚠️ Cẩn thận	Sử dụng hoặc lắp đặt sản phẩm này không đúng cách có thể gây ra chấn thương hoặc hư hại tài sản.
--------------------	--

⊘	Biểu tượng này có nghĩa là không được thực hiện bất cứ thay đổi nào đối với sản phẩm này.	❗	Biểu tượng này có nghĩa đây là bước bắt buộc khi sử dụng sản phẩm này.
----------	---	----------	--

⚠️ Cẩn thận

⊘ Cấm	Không để bồn cầu chịu lực hoặc va chạm quá mạnh. Nếu không, bồn cầu có thể bị vỡ và gây chấn thương hoặc rò rỉ, có thể làm hư hại tài sản.
	Không uốn cong hoặc vặn xoắn ống cấp nước quá mức. Nếu không, ống mềm cấp nước có thể bị thủng gây rò rỉ, có thể làm hư hại tài sản.
	Không tháo bộ lọc cấp nước ra khỏi sản phẩm trong khi van cấp nước đang mở. Nếu van cấp nước chưa đóng, nước có thể phun ra ngoài gây rò rỉ, có thể làm hư hại tài sản.
❗ Bắt buộc	Đảm bảo những bộ phận đi kèm hoặc bộ phận quy định phải được sử dụng cho việc lắp đặt. Nếu không, sản phẩm có thể không được lắp đặt đúng cách.
	Thực hiện công tác lắp đặt theo sách hướng dẫn lắp đặt này. Nếu không, có thể xảy ra hư hại do rò rỉ.

Lưu ý trước khi lắp đặt

(Đơn vị: mm)

Ống thoát nước

Cấp nước Rc1/2
Trường hợp cấp nước từ tường

(Đơn vị: mm)

Ống xả thẳng đứng

Góc nghiêng 1/50 hoặc phù hợp hơn

Giữ độ dốc của ống xả trên 2°.

Nếu dùng vòng kẹp ống xả, khung đỡ, nẹp ống, hay các bộ phận cố định ống khác để cố định vị trí, trước hết cần điều chỉnh độ cao để có thể nối tới đầu xả nước thải nhà vệ sinh. Cẩn thận để không kéo ống xả điều chỉnh được chiều cao hoặc đẩy lên, khi cố định vị trí.

Cấp nước Rc1/2
Trường hợp cấp nước từ sàn

Ống thoát nước

*Biên độ điều chỉnh chiều cao ống thoát nước là 120~130 mm.

⚠️ Cẩn thận

❗

Bắt buộc

Không đảo chiều dốc của ống xả
Khả năng rửa trôi của sản phẩm có thể bị giảm, và nước bẩn có thể chảy ngược vào trong con thỏ.

Cẩn thận Ống cấp nước phải được thiếp lập cách mặt tường/mặt sàn trong khoảng 0(+5/-8) mm. Nắp van đóng có thể bị nghiêng hoặc nhô ra, dẫn đến nguy cơ không thể lắp đặt.

- Cẩn thận để đảm bảo rằng các vật bằng kim loại (dây đeo đồng hồ đeo tay, v.v...) không tiếp xúc với sứ trong quá trình lắp đặt, vận chuyển hoặc làm sạch. Những vật như vậy có thể cọ xát bề mặt sứ và để lại các vết sọc.
- Đảm bảo không gian cần thiết cho việc lắp đặt bồn cầu và đồng thời kiểm tra việc đóng/mở cửa có gây trở ngại hay không.
- Việc nhận tín hiệu của bộ điều khiển từ xa có thể kém đi và bộ NEOREST có thể không phản ứng với bộ điều khiển từ xa nếu có kệ hoặc tủ ở tường phía sau cách sàn nhà chưa tới 1400 mm. (Kệ và tủ lưu trữ nên cách sàn nhà trên 1400 mm.)
- Đảm bảo trước khi lắp đặt, nguồn cấp nước và ống thoát nước đều ở đúng vị trí quy định như trong sơ đồ. Nếu định vị ống tháo nước không chính xác thì không thể lắp sản phẩm đúng cách.
- Đảm bảo áp suất cấp nước tối thiểu là 0,05 MPa (10 L/phút) (dòng chảy). (Áp suất nước tối đa: 0,75 MPa)
- Bật điện và cấp nước cho sản phẩm sau khi hoàn tất toàn bộ việc lắp đặt.

• Vòng xả này được sử dụng trong trường hợp mất điện. Không sử dụng (kéo) nó trong quá trình lắp đặt. Làm như vậy có thể khiến nước tiếp tục chảy vào thiết bị cố định trong quá trình vận hành thử nghiệm.

Dây cấp nước thủ công

⊘

Không sử dụng (kéo).

Có thể bật và tắt dòng nước chảy đến thiết bị cố định bằng cách kéo dây cấp nước thủ công (màu cam) cho đến khi nó dừng lại.

• Trước khi lắp đặt sản phẩm, hãy đảm bảo rửa sạch hoàn toàn bụi bẩn, cát, v.v... bên trong đường ống cấp nước.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (กรณานิเทศตามข้อควรระวังเหล่านี้เพื่อความปลอดภัย)

อ่าน "ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย" เหล่านี้อย่างละเอียดก่อนเริ่มงานติดตั้ง ติดตั้งผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง คู่มือนี้ใช้ตัวชี้วัดต่าง ๆ เพื่อให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง ปลอดภัย และเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ได้รับบาดเจ็บ หรือทำให้ผู้อื่นบาดเจ็บ และไม่ทำให้ทรัพย์สินเสียหาย สัญลักษณ์ต่างๆ มีความหมายดังต่อไปนี้

	ข้อควรระวัง	การใช้งานหรือการติดตั้งผลิตภัณฑ์อย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือทรัพย์สินเสียหาย
--	--------------------	--

		สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อระบุว่าห้ามการเปลี่ยนแปลงใดๆ ของผลิตภัณฑ์			สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อระบุขั้นตอนที่จำเป็นในการใช้ผลิตภัณฑ์
--	--	---	--	--	---

ข้อควรระวัง	
	ห้ามใช้ความรุนแรงหรือทำการกระแทกโถสุขภัณฑ์ มิฉะนั้น โถสุขภัณฑ์อาจแตกซึ่งทำให้ได้รับบาดเจ็บ หรือเกิดการรั่วไหลที่ทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้
	ห้ามบิดหรือออสายจ่ายน้ำมากเกินไป มิฉะนั้น สายจ่ายน้ำอาจแตก เกิดการรั่วไหลที่ทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้
	ห้ามถอดตัวกรองน้ำในขณะที่วาล์วจ่ายน้ำเปิดอยู่ หากไม่ปิดวาล์วจ่ายน้ำ น้ำอาจพุ่งออก เกิดการรั่วไหลที่อาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ใช้ชิ้นส่วนที่มีมาให้หรือที่ระบุไว้สำหรับงานติดตั้ง มิฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง
	ดำเนินการติดตั้งตามคู่มือการติดตั้งนี้ มิฉะนั้น อาจเกิดความเสียหายที่เกิดจากการรั่วไหลของน้ำ

ข้อควรระวังก่อนการติดตั้ง

(หน่วย: มม.)

รักษาระดับความเอียงของท่อระบายน้ำมากกว่า 2°

ระยะลาดที่เหมาะสม 1/50 ขึ้นไป

หากใช้ข้อต่อท่อระบาย ตัวยึดท่อ ปลอกกรวย หรืออุปกรณ์อื่นๆ เพื่อยึดท่อเข้าที่ ให้ปรับความสูงก่อน แล้วจึงจะเชื่อมต่อกับท่อน้ำทิ้งได้
ระวังอย่าดึงหรือดันท่อระบายที่ปรับความสูงแล้วขณะเสียบเข้าที่

(หน่วย: มม.)

การจ่ายน้ำ Rc1/2 สำหรับท่อใต้จากผนัง

การจ่ายน้ำ Rc1/2 สำหรับท่อใต้จากพื้น

* ขอบเขตการปรับความสูงของท่อระบายน้ำคือ 120~130mm มม.

TH	ข้อควรระวัง
	อย่าให้ท่อระบายเอียงกลับด้านกัน เนื่องจากจะทำให้ประสิทธิภาพการชำระล้างของผลิตภัณฑ์ลดลง และน้ำสกปรกอาจไหลย้อนกลับเข้าไปในท่อพักน้ำ
	สิ่งที่ต้องทำ

ข้อควรระวัง กรุณาติดตั้งท่อเข้าให้อยู่ในระยะ 0+5/-8 mm สำหรับการติดตั้งแบบฝังผนังและตั้งกับพื้น หากตัวครอบวาล์วจ่ายน้ำ มีลักษณะเอียงหรือลอย อาจจะทำให้ไม่สามารถติดตั้งได้

- ระวังอย่าให้วัตถุโลหะ (สายนาฬิกาข้อมือ, หัวเข็มขัด) สัมผัสกับพื้นผิวเซรามิกในระหว่างการติดตั้ง การขนย้าย หรือการทำความสะอาด วัตถุดังกล่าวอาจขีดข่วนพื้นผิวเซรามิกและทิ้งรอยขีดข่วนไว้
- จัดเตรียมพื้นที่สำหรับการติดตั้งและตรวจสอบการเปิดปิดของประตูเนื่องจากอาจมีการรบกวนระหว่างการติดตั้งได้
- การรับสัญญาณจากรีโมทคอนโทรลอาจต้องลง และส่วนโถสุขภัณฑ์ NEOREST อาจไม่ตอบสนองต่อรีโมทคอนโทรลหากมีชิ้นหรือตัววางของติดตั้งบนผนังด้านหลังที่สูงน้อยกว่า 1400 มม. จากพื้น (ชั้นหรือตัววางของควรจะมีสูงมากกว่า 1400 มม. จากพื้น)
- ตรวจสอบให้แน่ใจก่อนการติดตั้งว่า แหล่งจ่ายน้ำและท่อระบายน้ำ อยู่ในตำแหน่งที่ระบุไว้ตามแผนภาพ
- ถ้าไม่อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง อาจไม่สามารถติดตั้งผลิตภัณฑ์ได้อย่างถูกต้อง
- สำหรับการจ่ายน้ำ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันการจ่ายน้ำขั้นต่ำที่ต้องการ (การไหล) คือ 0.05 MPa ที่ 10 ลิตร/นาที่ (ในขณะที่แรงดันน้ำสูงสุด 0.75 MPa)
- เปิดใช้งาน ไฟฟ้าและน้ำประปาที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้หลังจากเสร็จสิ้นงานติดตั้งทั้งหมดแล้ว

• ห้ามชักโครกนี้ใช้สำหรับกรณีไฟฟ้าขัดข้อง
อย่าใช้ (ดึง) ห่วงนี้ในระหว่างการติดตั้ง
การทำเช่นนั้นอาจทำให้น้ำไหลเข้าไปในโถสุขภัณฑ์ในระหว่างการทดสอบการใช้งานได้

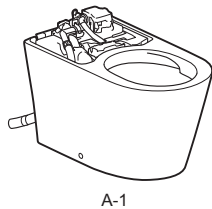
สายจ่ายน้ำด้วยมือ

ห้ามใช้ (ดึง)

เมื่อดึงสายจ่ายน้ำด้วยมือ (ลิ้น) จนกระทั่งน้ำหยุด คุณจะสามารถสลับกระแสที่ไหลไปยังชักโครกเป็นเปิดและปิดได้

• ก่อนทำการติดตั้งผลิตภัณฑ์
ให้ตรวจสอบว่าได้ล้างสิ่งสกปรก ทราย ฯลฯ ออกจากด้านในของอ่างน้ำหมดแล้ว

Included parts/동봉 부품/ Các bộ phận đi kèm/ชิ้นส่วนที่มีมาให้



A-1



B-1
Φ 5.8×75



B-2



B-3



B-4



B-5

Caution Be sure to mount B-3.
Dirt contamination could cause shutoff or discharge defects. /
주의 B-3을 반드시 설치하십시오.
이물질이 걸려 지수, 토수 불량일 될 위험이 있습니다./
Cẩn thận Đảm bảo gắn B-3 chính xác.
Bụi bẩn có thể gây trục trặc về ngắt hoặc xả./
ข้อควรระวัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้ง B-3 แล้ว
รอยคราบสกปรกอาจทำให้เกิดปัญหาในการเปิดปิดวาล์วหรือระบายของเหลว



C-1



C-2
Φ 8×40



C-3



C-4
Φ 6×70

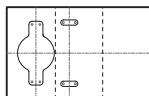


C-5



C-6
Φ 5×50

*Be sure to mount C-2. /※C-2를 반드시 설치하십시오./
*Đảm bảo gắn C-2 chính xác. / *ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้ง C-2 แล้ว



D-1



D-2

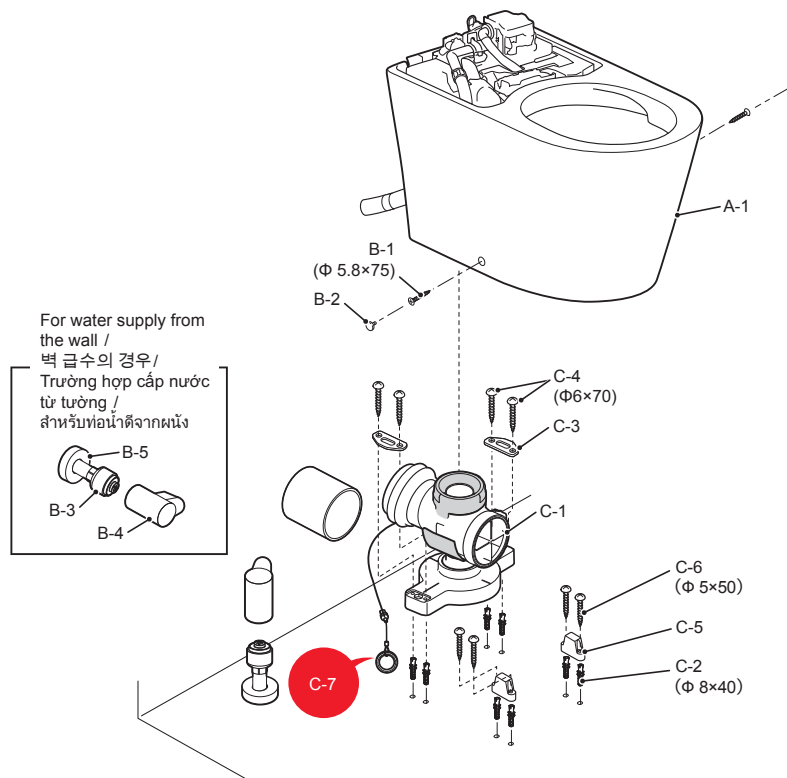
*The product may be slightly different in shape than the product shown in the figure depending on the model. /

※제품 품번에 따라 위의 그림과 실제 제품이 다른 경우가 있습니다. /

*Hình dạng sản phẩm có thể hơi khác biệt so với sản phẩm trong mô tả tùy thuộc vào từng mẫu. /

*ผลิตภัณฑ์อาจมีรูปร่างแตกต่างจากผลิตภัณฑ์ที่แสดงในภาพ ซึ่งขึ้นอยู่กับรุ่นของผลิตภัณฑ์

Part diagram/각 부의 명칭/ Sơ đồ bộ phận/แผนภาพชิ้นส่วน



This manual uses illustrations of a floor water supply for explanatory purposes. /

이 설명서는 바닥 급수 일러스트로 설명하고 있습니다. /

Hướng dẫn này sử dụng hình ảnh minh họa của ống dẫn nước đi từ dưới sàn để giải thích. /

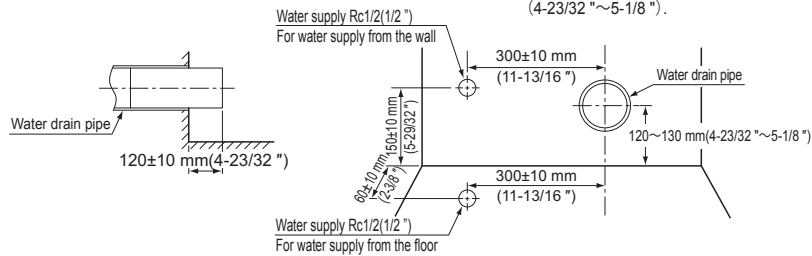
คู่มือการใช้งานนี้ใช้ภาพประกอบสำหรับการจ่ายน้ำจากพื้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการอธิบาย

Installation procedure

1

Close the main valve before working.

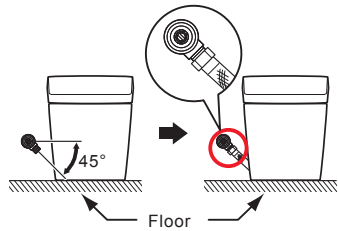
*The adjustment margin for the water drain height is 120~130 mm (4-23/32"~5-1/8").



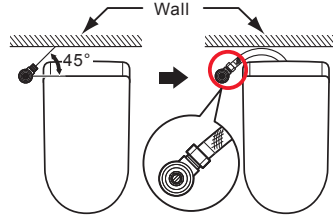
2

Confirm the direction of the water supply hose for the shutoff valve prior to installation!

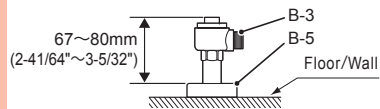
Shutoff valve installation direction for water supply from the wall



Shutoff valve installation direction for water supply from the floor



Shutoff valve height



EN

⚠ Caution



Required

Install the water supply hose for the shutoff valve at an angle of 45° or less. Installation in the wrong direction could cause flushing defects or water leaks. After the test run, check that there is no water leakage from the connection. Insufficient installation may result in property damage such as water leakage and wet household goods.

HK

⚠ 注意



務必執行

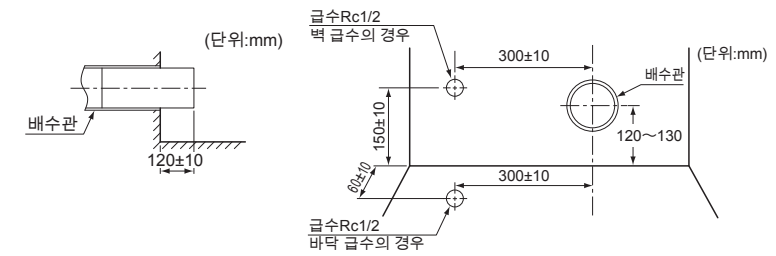
將止水栓的給水口方向以45°的範圍安裝。若安裝方向錯誤，可能會造成洗淨不良或漏水。測試運轉後，請確認所有連接部位是否漏水。若安裝不良，可能會發生漏水弄濕設備等的財物損失。

시공방법

1

작업 전에 수도관 밸브를 닫아주십시오.

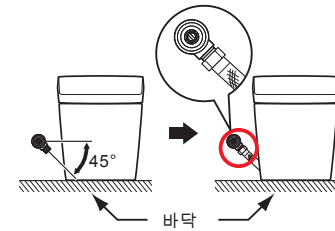
※배수높이 조절대는 120~130 mm 입니다.



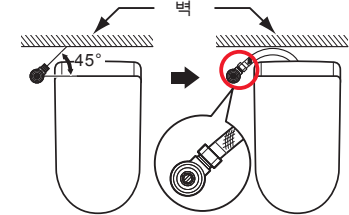
2

지수전의 급수 방향을 확인하여 설치하십시오!

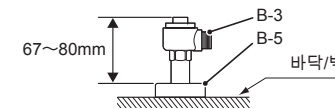
벽 급수의 경우 지수전 설치 방향



바닥 급수의 경우 지수전 설치 방향



지수전 높이



KO

⚠ 주의



반드시 실행

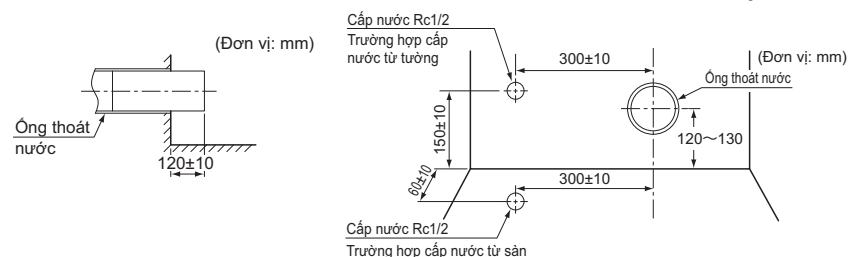
지수전의 급수 방향을 45° 범위에서 설치 하십시오. 잘못된 방향으로 설치하면 세정 불량이나 누수의 위험이 있습니다. 시운전 후에는 모든 연결부에서 누수가 없는지 확인하십시오. 설치가 제대로 되지 않은 경우 누수의 발생으로 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.

Quy trình lắp đặt

1

Hãy đóng van tổng trước khi thao tác

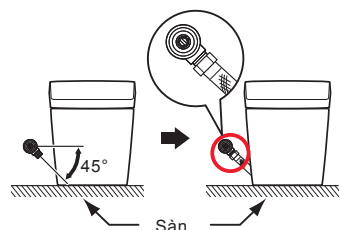
*Biên độ điều chỉnh chiều cao ống thoát nước là 120~130 mm.



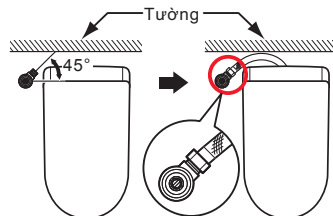
2

Hãy xác nhận hướng nước ra của van dừng để lắp đặt

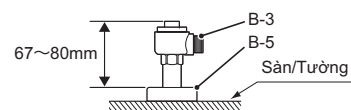
Hướng lắp van dừng trong trường hợp cấp nước từ tường



Hướng lắp van dừng trong trường hợp cấp nước từ sàn



Chiều cao van dừng



VI

⚠️ **Cẩn thận**

Lắp sao cho hướng nước ra của van dừng nằm trong phạm vi 45 độ
Nếu lắp sai hướng, có nguy cơ phát sinh lỗi xả và rò nước
Sau khi thực hiện chạy thử, hãy xác nhận rằng không có mối nối nào bị rò rỉ nước.
Không cài đặt đúng cách có thể gây ra rò rỉ nước dẫn đến hư hại tài sản do bị ngập nước, ví dụ như đồ dùng cá nhân trong nhà.



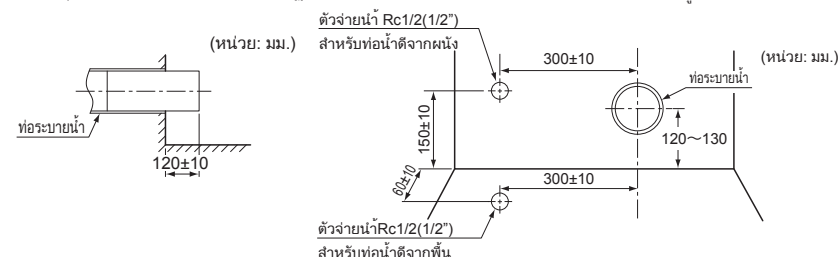
Bắt buộc

ขั้นตอนการติดตั้ง

1

กรุณาปิดวาล์วจ่ายน้ำหลักก่อนเริ่มปฏิบัติงาน

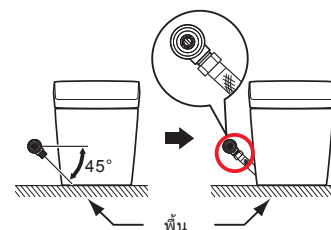
*ขอบเขตการปรับความสูงของท่อระบายน้ำคือ 120-130 มม.



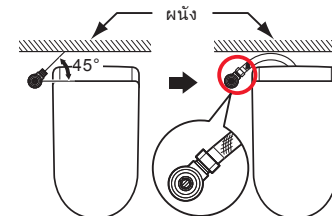
2

กรุณาตรวจสอบทิศทางสายของวาล์วจ่ายน้ำก่อนทำการติดตั้ง

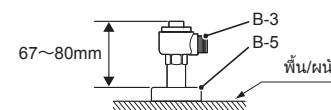
ทิศทางการติดตั้งวาล์วน้ำกรณีที่เป็นแบบฝังผนัง



ทิศทางการติดตั้งวาล์วน้ำกรณีที่เป็นแบบตั้งพื้น



ความสูงของวาล์วจ่ายน้ำ



TH

⚠️ **ข้อควรระวัง**



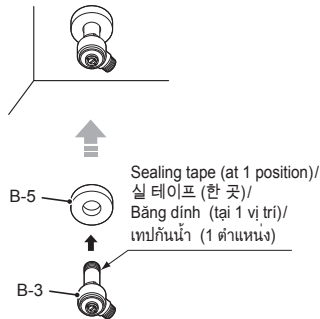
สิ่งที่ต้องทำ

ทิศทางการติดตั้งสายวาล์วจ่ายน้ำให้อยู่ในระยะ 45° องศา
หากติดตั้งผิดทิศทางอาจส่งผลให้เกิดปัญหาการชำระล้างหรือน้ำรั่ว
หลังจากทดสอบการทำงานแล้ว ให้ตรวจสอบว่าไม่มีน้ำรั่วไหลออกจากข้อต่อ
การติดตั้งท่อ ไม่ถูกต้องอาจทำให้น้ำรั่วได้ ซึ่งจะทำให้เกิดน้ำท่วมขัง ทำให้ทรัพย์สิน เช่น
ข้าวของเครื่องใช้ภายในบ้าน เกิดความเสียหาย

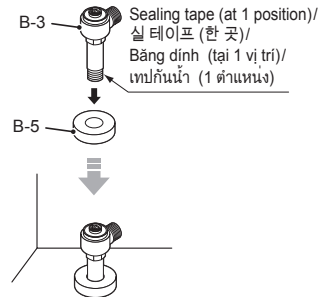
3

Install the shutoff valve in the designated location. /
 지수전을 지정된 위치에 설치하십시오. /
 Lắp van khóa vào đúng vị trí đã chỉ định. /
 ติดตั้งวาล์วเปิด-ปิดในตำแหน่งที่กำหนด

<For water supply from the wall>
 <벽 급수의 경우>
 <Trường hợp cấp nước từ tường>
 <สำหรับท่อน้ำติดจากผนัง>



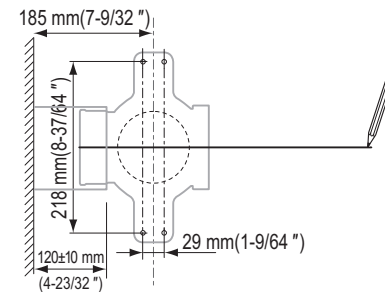
<For water supply from the floor>
 <바닥 급수의 경우>
 <Trường hợp cấp nước từ sàn>
 <สำหรับท่อน้ำติดจากพื้น>



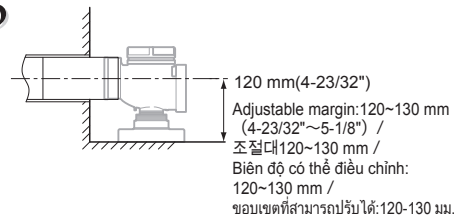
•Wrap the screw threads with sealing tape before installation.* During installation, pay attention to the orientation of the shutoff valve. /
 •나사부에는 실 테이프를 감아서 설치해 주십시오. ※ 설치할 때 지수전 방향에 주의해 주십시오. /
 •Trước khi lắp, quấn phần thân ren của ốc vít bằng băng cao su non. * Trong quá trình lắp, để ý hướng của van khóa. /
 •พันเกลียวของสกรูด้วยเทปกั้นน้ำก่อนทำการติดตั้ง* ในระหว่างการติดตั้ง ให้ใส่ใจกับทิศทางของวาล์วเปิด-ปิด

4

For 120 mm(4-23/32") projection of
 water drain pipe/
 배수관의 돌출부분이 120 mm인 경우/
 Dành cho phần nhô ra 120 mm của ống
 thoát nước/
 สำหรับท่อน้ำที่ยื่นออกมาจากผนัง 120 มม.

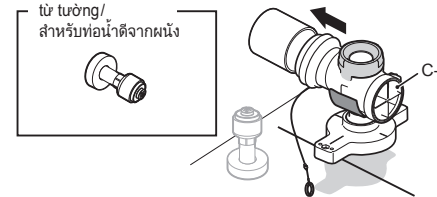


5

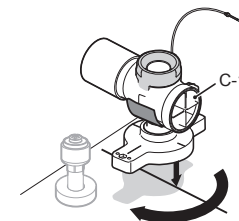


6

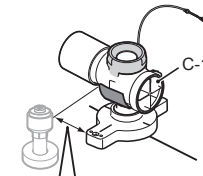
For water supply from
 the wall/
 벽 급수의 경우/
 Trường hợp cấp nước
 từ tường/
 สำหรับท่อน้ำติดจากผนัง



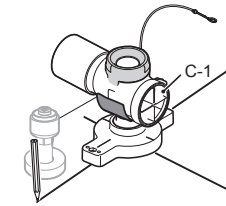
7



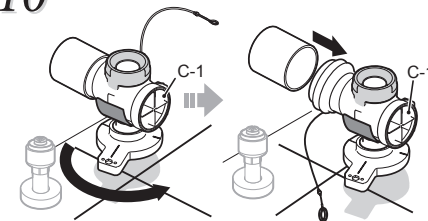
8



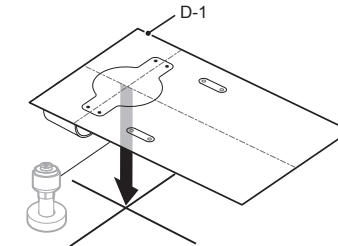
9



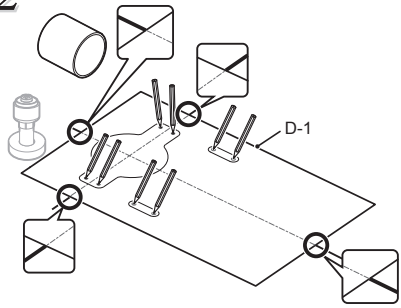
10



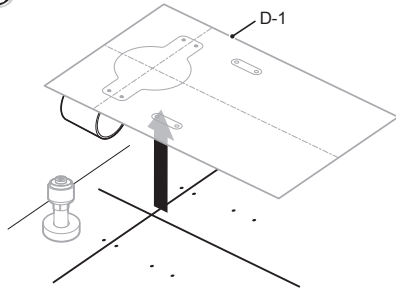
11



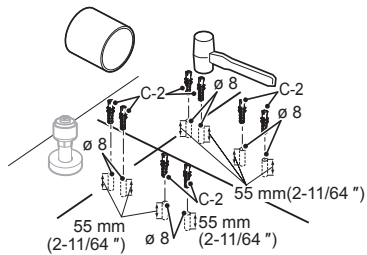
12



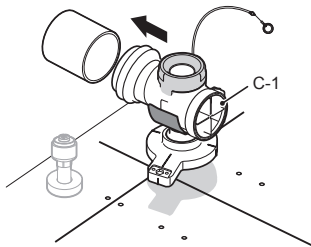
13



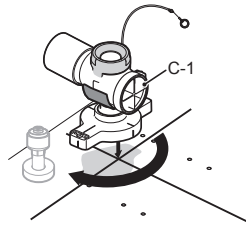
14



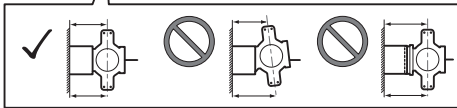
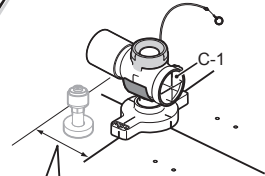
15



16



17



EN

⚠ Caution



Required

Do not reverse gradient of the discharge pipe
The washing performance of the product might decrease, and filthy water might flow backward into the trap.

HK

⚠ 注意



必須実行

排水管请勿逆倾斜
否则可能导致器具清洁能力下降, 污水逆流至器具回水弯内。

KO

⚠ 주의



반드시 실행

배수관이 역구배가 되지 않게 하십시오.
변기의 세정 기능이 저하되거나, 오수가 변기의 트랩 안으로 역류할 우려가 있습니다.

VI

⚠ Cảnh thận



Bắt buộc

Không đảo chiều dốc của ống xả
Khả năng rửa trôi của sản phẩm có thể bị giảm, và nước bẩn có thể chảy ngược vào trong con thỏ.

TH

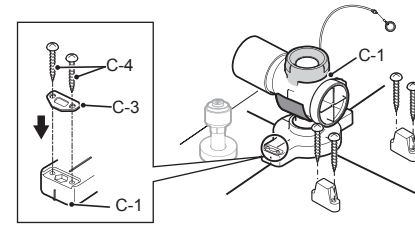
⚠ ข้อควรระวัง



สิ่งที่ต้องทำ

อย่าให้ท่อระบายเสียงกลับด้านกัน
เนื่องจากจะทำให้ประสิทธิภาพการชำระล้างของผู้ผลิตลดลง และน้ำสกปรกอาจไหลย้อนกลับเข้าไปในท่อพักน้ำ

18

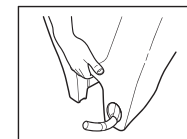
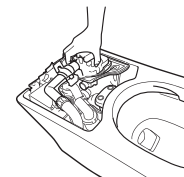


- * When installing, be careful that the wire does not get pinched between the floor and discharge socket. /
- * 설치 시, 와이어가 바닥과 배수 소켓 사이에 끼이지 않도록 주의하십시오. /
- * Khi lắp, chú ý để dây điện không kẹp vào giữa sàn và ống nối sàn /
- * ขณะติดตั้ง กรุณาระวังอย่าให้สายไฟถูกหนีบระหว่างพื้นกับ Outlet socket

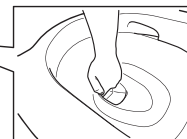
Hold the toilet as shown. /
그림과 같이 변기를 잡으십시오. /
Cầm vào bồn cầu theo như hình vẽ /
ยกโถสุขภัณฑ์ตามรูป



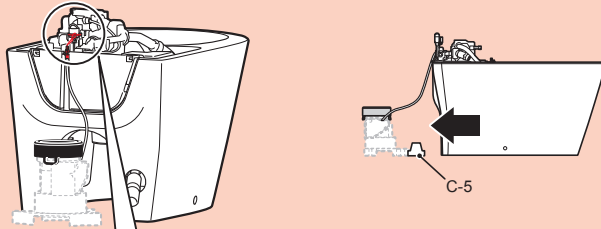
- * There is a risk of damage if you hold the functional part. /
- * ※기능부를 잡으면 파손의 위험이 있습니다. /
- * Nếu cầm vào bộ phận tính năng, có nguy cơ làm hư hại sản phẩm. /
- * หากถือชุดฟังก์ชันอาจเกิดการพังเสียหายได้



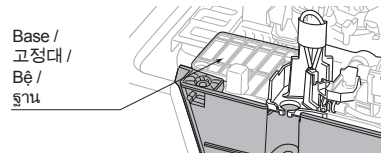
Hold the opening at the back of the toilet bowl. /
변기 뒷면의 개구부를 잡으십시오. /
Cầm vào hốc phía sau bồn cầu /
จับบริเวณด้านหลังของโถสุขภัณฑ์



Hold the trap entrance of the toilet bowl /
변기의 배수구멍을 잡으십시오. /
Cầm vào lỗ thải của bồn cầu /
จับบริเวณรูนำออกของโถสุขภัณฑ์



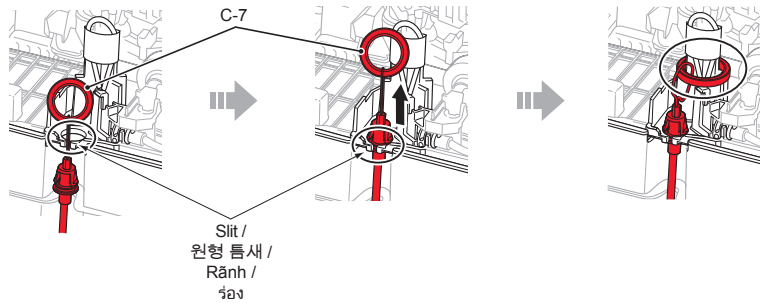
Place the toilet temporarily by moving the rear of the toilet close to C-5, and fix the C-7. /
 도기 뒷면을 C-5에 가깝게 이동하여 임시로 놓고, C-7을 고정하십시오. /
 Đưa mặt sau sứ về gần C-5, đặt tạm sứ tại đó và cố định C-7. /
 กรุณาวางโถสุขภัณฑ์ให้ด้านหลังของโถสุขภัณฑ์ใกล้กับ C-5 และยึด C-7



① Pass the string of the C-7 through the slit of the valve fixing base. /
 밸브 고정대의 원형 틈새에 C-7의 줄을 통과 시키십시오. /
 Luồn sợi dây C-7 vào phần khe hở của tấm cố định van /
 ทำการร้อยเชือกของ C-7 ผ่านร่องของฐานยึดวาล์ว

② Pull the C-7 to fix the hook. /
 C-7을 잡아당겨 후크를 고정한다 /
 Kéo C-7 và cố định móc vào vị trí. /
 ดึง C-7 ขึ้นแล้วยึดตะขอให้อยู่กับที่

③ Hook the C-7 on the valve fixing base. /
 C-7을 밸브 고정대에 걸어 놓으십시오. /
 Gài dây C-7 vào tấm cố định van /
 ทำการเกี่ยว C-7 เข้ากับฐานยึดวาล์ว



Review and check the following: /
 아래 항목을 확인한 후, ■에 ✓ 표시를 하십시오 /
 Xem lại và check vào mục sau đây: /
 ทบทวนและตรวจสอบรายการต่อไปนี้

- ☐ After installation, did you verify that C-7 will not come off the base? /
- ☐ 설치한 후, C-7이 고정대에서 분리되지 않는 것을 확인했습니까? /
- ☐ Sau khi lắp đặt, C-7 đã được xác nhận sẽ không bị tuột khỏi bộ chưa? /
- ☐ หลังการติดตั้ง คุณได้ตรวจสอบว่า C-7 จะหลุดจากฐานหรือไม่

- This flushing ring is used in the event of a power outage. Do not use (pull) it during installation. Doing so may cause water to continue to flow into the toilet bowl during test operation. /
- 정전시에 사용하는 세정용 링입니다. 시공 시에는 조작하지(잡아당기지) 마십시오. 시운전할 때 변기에 물이 계속 흐르는 원인이 됩니다. /
- Vòng xả này được sử dụng trong trường hợp mất điện. Không sử dụng (kéo) nó trong quá trình lắp đặt. Làm như vậy có thể khiến nước tiếp tục chảy vào thiết bị cố định trong quá trình vận hành thử nghiệm. /
- หัวชักโครกนี้ใช้สำหรับกรณีไฟฟ้ขาดข้อง อย่าใช้ (ดึง) หัวนี้ในระหว่างการติดตั้ง การทำเช่นนั้นอาจทำให้น้ำไหลเข้าไปในโถสุขภัณฑ์ในระหว่างการทดสอบการใช้งานได้

Manual water supply cord /
 급수링 /
 Dây cấp nước thủ công /
 สายจ่ายน้ำด้วยมือ

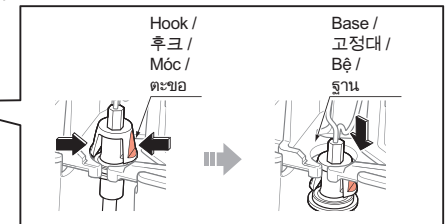
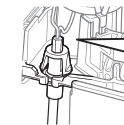
Do not use (pull). /
 조작하지 (잡아당기지) 않는다 /
 Không sử dụng (kéo). /
 ห้ามใช้ (ดึง)



By pulling the manual water supply cord (orange) until it stops, you can toggle the flow of water to the toilet bowl on and off. /
 급수링(주황색)을 움직이지 않는 위치까지 당기면 변기에 물을 '세정하기'와 '멈춤'을 전환 할 수 있습니다. /
 Có thể bật và tắt dòng nước chảy đến thiết bị cố định bằng cách kéo dây cấp nước thủ công (màu cam) cho đến khi nó dừng lại. /
 เมื่อดึงสายจ่ายน้ำด้วยมือ (สีส้ม) จนกระทั่งน้ำหยุด คุณจะสามารถสลับกระแสที่ไหลไปยังชักโครกเป็นปิดและเปิดได้

< Removing the manual water storage cord (white) > /
 < 저수링(흰색)을 분리할 경우 > /
 < Thao vòng chặn nước (màu trắng) > /
 < การถอดสายเก็บน้ำด้วยมือ (สีขาว) >

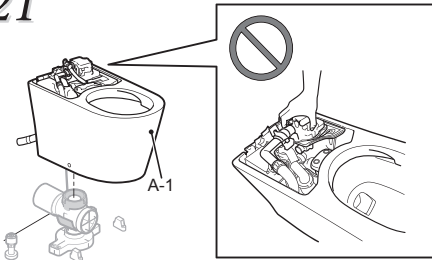
Grasp the hook with your fingers and push to remove it from the base. /
 후크를 손가락으로 잡으면서 눌러 고정대에서 분리한다. /
 Dùng ngón tay giữ móc và đẩy để tháo nó ra khỏi bộ. /
 จับตะขอด้วยนิ้วมือของคุณแล้วดันเพื่อถอดออกจากฐาน



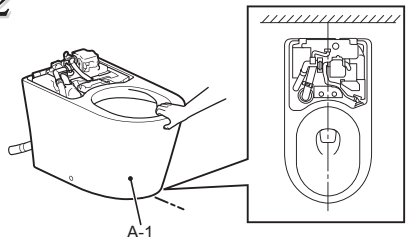
20



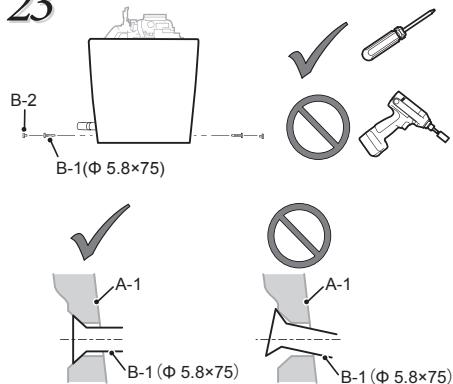
21



22



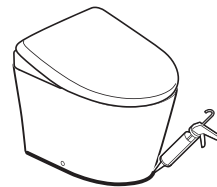
23



24

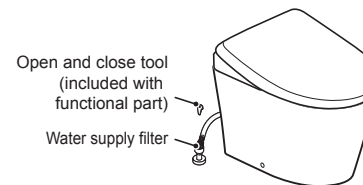
Install the top unit according to Installation Manual included with the top unit. /
기능부의 설치는 기능부에 동봉된 시공 설명서에 따라 설치하십시오. /
Lắp đặt thiết bị trên cùng theo Hướng dẫn lắp đặt đi kèm với thiết bị trên cùng. /
ติดตั้งยูนิตด้านบนตามคู่มือการติดตั้งที่มีมาให้พร้อมกัมนยูนิตด้านบน

25



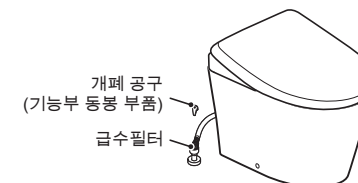
EN

- After the trial-run (flush) of the toilet bowl, check the toilet bowl inside for foreign matter such as chips of cut pipe, etc. Foreign matters such as transmitted rust can stick to the sides.
- Make sure that there are no scratches or other damage on the ceramic surface. If the ceramic surface is tightly pressed or rubbed against metals (watchbands, belt buckles, etc.), black or silver streak marks may be left on the surface.
- After installation, unseen dirt (oil or adhesive for piping) may remain in the toilet bowl. Be sure to wipe it off using a non-abrasive neutral detergent for toilets. Otherwise, the toilet bowl surface may not flush completely clean.
- After conducting a test run, confirm that no connections are leaking water. Not installing the property may cause water leaks that could result in flooding damage to property, such as household belongings.
- After test operation, make sure to clean the water supply filter with the shutoff valve closed.
- * Remove the water supply filter using the open and close tool included with the functional part, and clean the water supply filter.
- * Make sure to open the shutoff valve after cleaning the filter.



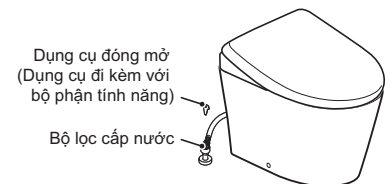
KO

- 시운전(세정) 후, 양변기 내에 이물질이 없는지 확인해주십시오. 녹 번짐 등 이물질이 생길 우려가 있습니다.
- 도기표면에 흠집 등이 없는지 확인해 주십시오. 도기표면에 금속류(시계줄, 벨트의 버클 등)을 강하게 부딪히거나 닿는 경우 검은색 또는 은색 줄 형태의 흔적이 남을 수 있습니다.
- 시공 후에는 양변기 내에 기름 등의 보이지 않는 오염물질(코킹제, 배관용 접착제 등)이 묻어있는 경우가 있으므로 화장실용 중성세제(연마제 미포함)를 사용하여 반드시 오염물질을 제거해 주십시오. 양변기 불면이 깨끗하게 세정되지 않는 원인이 됩니다.
- 시운전 후에는 모든 접속부에서 누수가 발생하지 않는지 확인하십시오. 설치가 불충분한 경우 누수의 발생으로 가재도구가 젖는 등의 재산 피해가 발생할 수 있습니다.
- 시운전 후 반드시 지수전을 잠그고 급수 필터를 청소하십시오.
- ※ 기능부와 함께 제공된 개폐 공구로 급수 필터를 제거하고 청소하십시오.
- ※ 필터 청소 후 지수전을 여는 것을 잊지 마십시오.



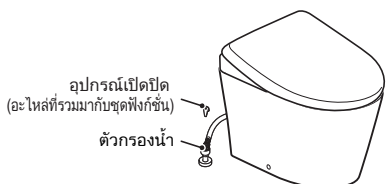
VI

- Sau khi vận hành thử bồn cầu (xả), kiểm tra bên trong bồn cầu có vật lạ như mảnh vụn của ống cắt, v.v... hay không. Những vật lạ như mảnh vụn rỉ trôi vào có thể dính vào mặt bên.
- Đảm bảo rằng không có trầy xước hoặc hư hại nào khác trên bề mặt gốm. Nếu bề mặt gốm bị ấn chặt hoặc chà xát với kim loại (khóa đồng hồ đeo tay, khóa dây nịt, v.v...) có thể để lại những vết đen hoặc ánh bạc trên bề mặt.
- Sau khi lắp đặt, vết bẩn khó thấy (dầu hoặc keo dán ống) có thể còn dính trong bồn cầu. Đảm bảo lau sạch vết bẩn bằng chất tẩy rửa trung tính để không làm mòn bồn cầu. Nếu không, bề mặt bồn cầu sẽ không được xả sạch hoàn toàn.
- Sau khi vận hành thử, hãy xác nhận rằng không có nước rò rỉ từ bất kỳ khớp nối nào. Lắp đặt không đúng cách có thể dẫn đến rò rỉ và gây hư hại tài sản, ví dụ như đồ dùng cá nhân trong nhà.
- Sau khi vận hành thử, hãy đảm bảo vệ sinh bộ lọc cấp nước khi van khóa đã đóng.
- * Tháo tấm lọc nước bằng dụng cụ đóng mở đi kèm với bộ phận tính năng và làm sạch.
- * Đảm bảo mở van khóa sau khi vệ sinh bộ lọc.



TH

- หลังทดลองการทำงาน (ชำระล้าง) ของโถสุขภัณฑ์แล้ว ให้ตรวจสอบด้านในโถว่ามีวัตถุแปลกปลอมหรือไม่ เช่น เศษท่อ ฯลฯ วัตถุแปลกปลอม อย่างคราบสนิมอาจติดอยู่ตามด้านข้างในโถ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีรอยขีดข่วนหรือความเสียหายอื่น ๆ บนพื้นผิวเซรามิก หากพื้นผิวเซรามิกถูกกดหรือถูขูดขีดด้วยโลหะ (สายนาฬิกาข้อมือ, หัวเข็มขัด ฯลฯ) อาจเกิดรอยขีดข่วนหรือสีเงินบนพื้นผิวได้
- หลังการติดตั้ง อาจมีคราบสกปรกที่มองไม่เห็น (น้ำมันหรือการติดท่อ) ยังหลงเหลือติดอยู่ในโถสุขภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เช็ดคราบสกปรกต่าง ๆ ออกหมดแล้ว โดยใช้น้ำยาที่มีค่าเป็นกลางซึ่งไม่ทำให้สุขภัณฑ์สึกกร่อน มิฉะนั้น พื้นผิวของโถสุขภัณฑ์อาจไม่ได้รับการชำระล้างอย่างสะอาดหมดจด
- หลังจากทดสอบการใช้งาน ให้ตรวจสอบว่าไม่มีน้ำรั่วจากชิ้นส่วนเชื่อมต่อใดๆ การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจส่งผลให้เกิดการรั่วซึมซึ่งอาจทำให้ทรัพย์สิน เช่น ข้าวของเครื่องใช้ภายในบ้าน เกิดความเสียหายได้
- หลังจากทดสอบการใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำความสะอาดตัวกรองน้ำขณะปิดวาล์วปิด-ปิดน้ำแล้ว
- * กรุณาทำความสะอาดช่องกรองน้ำเข้าโดยการถอดออกด้วยอุปกรณ์เปิดปิดติดมากับชุดฟังก์ชัน
- * ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดวาล์วปิด-ปิดน้ำหลังจากทำความสะอาดตัวกรองแล้ว



23